

Ergänzung zur Betriebsanleitung

Gerätetyp **PA...**, **MPA...**

Diese Ergänzung enthält abweichende Informationen zur Betriebsanleitung und gilt nur in Verbindung mit der Betriebsanleitung.

Mitgeltende Dokumente

Betriebsanleitung BAN 808565 (DE),
 BAN 808803 (DE)

Aktualisierung des Abschnittes

« ATEX-Richtlinie »

Für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen beachten und befolgen Sie die nachstehenden Hinweise:

Die maximale Oberflächentemperatur im Betrieb des Gerätes ist vom Betriebsmedium abhängig. Der alleinige Betrieb des Gerätes selbst trägt nicht zu erhöhten Oberflächentemperaturen bei. Auf diesen Sachverhalt wird über die Angabe von Temperaturklassen und Temperaturbereiche in der Kennzeichnung hingewiesen.

Im eingebauten Zustand ist statische Elektrizität zwischen Gerät und angeschlossenem System möglich. Bei Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen liegt die Ableitung bzw. Verhinderung möglicher statischer Aufladung in der Verantwortung des Anlagenherstellers bzw. Anlagenbetreibers. Sollte die Möglichkeit eines Austritts von Medium gegeben sein, z. B. durch Betätigungseinrichtungen oder Leckagen an Schraubverbindungen, dann ist dies bei der Zoneneinteilung vom Anlagenhersteller bzw. Anlagenbetreiber zu berücksichtigen.

Die funktionsbedingte Abluft (Druckluft) beim pneumatischen Antrieb des MPA kann bei ungeeigneter Ableitung zum Aufwirbeln von explosionsfähigen Stäuben führen. Dies ist bei der Zoneneinteilung vom Anlagenhersteller bzw. -betreiber zu berücksichtigen.

Die Geräte (M)PA 46/47/48 und PA 110 tragen die Kennzeichnung:

Ex II 2G Ex h IIA T6...T1 Gb
II 2D Ex h IIIA T20°C...T374°C Db

Das Gerät MPA 110 weist keine potenzielle Zündquelle (gemäß ATEX-Richtlinie) auf.

GESTRA GmbH

Münchener Straße 77, 28215 Bremen, Germany
Telefon +49 421 3503-0, Telefax +49 421 3503-393
E-mail info@de.gestra.com, Web www.gestra.com

Supplement to Installation and Operating Manual

Type PA..., MPA...

This supplement contains information that differs from the Installation & Operating Manual (IOM) and is only valid in conjunction with the Installation & Operating Manual.

Applicable documents

Installation & Operating Manual IOM 818447 (EN),
IOM 819045 (EN)

Revised section
« ATEX Directive »

Pay attention to the instructions below if using in potentially explosive environments:

The max. admissible surface temperature during operation depends on the fluid used in the system. The operation of the equipment itself does not generate increased surface temperatures. This fact is reflected by the temperature class and temperature range ratings specified in the Ex marking.

Once installed, static electricity may arise between the equipment and the connected system. If used in potentially explosive atmospheres, the plant manufacturer or owner is responsible for discharging or preventing possible static charge. If it is possible for fluid to escape, e.g. through actuating mechanisms or leaks in threaded joints, the plant manufacturer or owner must take this into consideration when dividing the area into zones. If the MPA has a pneumatic drive, if incorrectly discharged the exhaust air (compressed air) required for operation can lead to swirls of potentially explosive dust.

The equipment (M)PA 46/47/48 and PA 110 has the following classification:

Ex II 2G Ex h IIA T6...T1 Gb
II 2D Ex h IIIA T20°C...T374°C Db

The equipment MPA 110 does not have a potential ignition source (acc. to ATEX directive).

GESTRA GmbH

Münchener Straße 77, 28215 Bremen, Germany
Telefon +49 421 3503-0, Telefax +49 421 3503-393
E-mail info@de.gestra.com, Web www.gestra.com